



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

CES/AC.71/2001/27(SUM)
28 November 2000

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**СТАТИСТИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ и
ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ
КОМИССИЯ**

**КОМИССИЯ ЕВРОПЕЙСКИХ
СООБЩЕСТВ (ЕВРОСТАТ)**

КОНФЕРЕНЦИЯ ЕВРОПЕЙСКИХ СТАТИСТИКОВ

**Совместное совещание ЕЭК/Евростата по вопросам управления статистической
информационной технологией**
(Женева, Швейцария, 14-16 февраля 2001 года)

Тема iv): Интеграция статистических данных (результатов обследований) с (административными) данными регистров

**ИНТЕГРАЦИЯ СТАТИСТИЧЕСКИХ ДАННЫХ С АДМИНИСТРАТИВНЫМИ
ДАНЫМИ**

Документ представлен Статистическим управлением Дании¹

СПЕЦИАЛЬНЫЙ ДОКУМЕНТ

РЕЗЮМЕ

1. В настоящее время во всех или в большинстве стран ЕЭК наблюдается тенденция к расширению использования административных источников с целью снижения бремени по предоставлению ответов на граждан и предприятия, а также сбережения ресурсов НСИ. Расширение использования административных источников создает ряд возможностей и проблем, которые заслуживают обсуждения. Эти возможности обсуждались в ходе ряда международных совещаний, в результате чего была определена перспектива создания статистической системы на основе общего регистра (Статистическое управление Дании, 1995 год). В настоящем документе основное внимание уделяется некоторым сложным проблемам, обсуждение которых, по возможности, будет вестись на основе конкретных примеров.

¹ Автор: Ларс Тюгесен.

2. В настоящем документе термин "административные данные" используется в широком смысле: в его охват включаются все виды данных, собираемые в административных целях различными органами, которые не ставят перед собой задачи разработки статистических данных. Данная типология служит основой для обсуждения проблем статистики, опирающейся на административные данные:

- достоверность и релевантность;
- надежность и точность;
- сопоставимость во времени;
- могут ли статистики влиять на данные?
- своевременность;
- международная сопоставимость;
- практическая осуществимость: законодательство и конфиденциальность;
- дешевле ли статистические данные, основанные на регистрах?

СПРАВОЧНАЯ ЛИТЕРАТУРА

Statistics Denmark 1995: Statistics on Persons in Denmark, A Register-Based Approach. Eurostat, Luxembourg 1995
